



សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍ ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកធូញ

Kaiser Permanente មានកម្មវិធីជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកធូញ (Medical Financial Assistance, MFA) ដើម្បីជួយអ្នកជំងឺបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំ។ វាអាចរ៉ាប់រងលើការចំណាយទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់អ្នកសម្រាប់ការថែទាំផ្នែកសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងការថែទាំធូញដែលចាំបាច់ រួមទាំងថ្នាំពេទ្យ ដែលផ្តល់ដោយ Kaiser Permanente។ ការទទួលបានជំនួយអាស្រ័យលើតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុដូចបានរៀបរាប់ខាងក្រោម។

តើអ្នកណាមានសិទ្ធិទទួលបាន?

អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបាន ប្រសិនបើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលទាប គ្មានការធានារ៉ាប់រង ឬធានារ៉ាប់រងមិនគ្រប់គ្រាន់។ ជាទូទៅ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ៖

- ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលគ្រួសាររបស់អ្នកស្ថិតនៅ ឬទាបជាង 400% នៃគោលការណ៍ណែនាំនៃភាពក្រីក្ររបស់សហព័ន្ធ

តើកម្មវិធីនឹងបង់ប្រាក់លើអ្វីខ្លះ?

កម្មវិធី DFA អាចជួយអ្នកក្នុងការចំណាយលើការសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងការថែទាំចាំបាច់ដែលផ្តល់ដោយ Kaiser Permanente ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការថែទាំផ្នែកសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងសេវាឱសថស្ថាន។ កម្មវិធីអាចរ៉ាប់រងវិក្កយបត្រពេញលេញ ឬមួយផ្នែករបស់វា។

កម្មវិធីនឹងមិនបង់ប្រាក់សម្រាប់៖

- បុព្វលាភរ៉ាប់រងការថែទាំធូញ
- ការចំណាយទាក់ទងនឹងការរក្សាកែសម្ផស្ស
- ការថែទាំធូញត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្រៅ Kaiser Permanente
- ការថែទាំដែលអ្នកផ្តល់សេវា Kaiser Permanente សម្រេចចិត្តថាមិនមានភាពចាំបាច់

សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញ សូមអានគោលការណ៍ DFA តាមរយៈ kp.org/dfa។

តើខ្ញុំដាក់ពាក្យសុំដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំតាមប្រៃសណីយ៍ ទូរសារ ឬដាក់ដោយផ្ទាល់។ អ្នកក៏អាចទាញយកពាក្យសុំមិនទាន់បំពេញរួចតាមរយៈ kp.org/dfa។

អ្នកមិនចាំបាច់រង់ចាំទទួលវិក្កយបត្រសិន ទើបសុំជំនួយនោះទេ។ អ្នកជំងឺអាចដាក់ពាក្យសុំ DFA មុន ឬរហូតដល់ 12 ខែបន្ទាប់ពីការថែទាំរបស់ពួកគេ។

ប្រសិនបើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ យើងនឹងមិនគិតប្រាក់អ្នកលើសពីចំនួនដែលបានចេញវិក្កយបត្រជាទូទៅ (AGB) សម្រាប់ការថែទាំនោះទេ។ សូមចូលទៅ kp.org/dfa សម្រាប់ព័ត៌មាន AGB បន្ថែម។

តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលខ្ញុំត្រូវការដើម្បីដាក់ពាក្យសុំ?

អ្នកនឹងត្រូវបានគេសួររកព័ត៌មានខាងក្រោមនៅពេលអ្នកដាក់ពាក្យសុំ៖

- ទំហំគ្រួសារ និងព័ត៌មានចំណូល សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យទាំងអស់ដែលមានសិទ្ធិទទួលបាននៅក្នុងគ្រួសារ
- ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូល

ការផ្តល់ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូលជួយយើងកំណត់ថាតើអ្នកមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែរឬទេ។

តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំនឹងទាញបានការសងសឹកពីការបង់ប្រាក់?

ប្រសិនបើការបង់ប្រាក់របស់អ្នកពេញលេញ យើងនឹងផ្ញើជូនអ្នកនូវលិខិតដែលមានការសម្រេចចិត្តរបស់យើងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។ ប្រសិនបើយើងបដិសេធសំណើរបស់អ្នក លិខិតនោះនឹងរួមបញ្ចូលការណែនាំអំពីរបៀបប្តឹងតវ៉ា។

ប្រសិនបើការបង់ប្រាក់របស់អ្នកមិនពេញលេញ យើងនឹងទាក់ទងទៅអ្នក។ យើងនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដែលខ្វះខាត។ ប្រសិនបើការបង់ប្រាក់របស់អ្នកនៅតែមិនពេញលេញ អ្នកប្រហែលជាមិនទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទេ។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមនៅឯណា?

អ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម និងគោលការណ៍ និងការបង់ប្រាក់របស់ DFA តាមរយៈ kp.org/dfa។ ព័ត៌មានមានជាភាសាជាច្រើនក្នុងទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើតាមកម្មវិធីអានលើអេក្រង់បាន។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-813-2000 (TTY 711)**។

ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត

ទទួលបានជំនួយទាក់ទងនឹងការចំណាយលើការរស់នៅ

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយទាក់ទងនឹងការបង់ប្រាក់ចាំបាច់ដូចជាអាហារ ផ្ទះសម្បែង ការបង់ថ្លៃអ៊ីនធឺណិត ឬសេវាសាធារណៈផ្សេងៗ និងច្រើនទៀត សូមចូលទៅកាន់ kp.org/socialhealth។ ឬទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសហគមន៍តាមរយៈលេខ **1-800-443-6328 (TTY 711)** ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។

របៀបទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃគោលការណ៍ DFA ពាក្យសុំ និងព័ត៌មានកម្មវិធី



អនឡាញ

kp.org/dfa



ទូរសព្ទ

ទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-813-2000

របៀបដាក់ពាក្យសុំ



អនឡាញ

ចូលទៅកាន់ kp.org/dfa ដើម្បីទាញយកពាក្យសុំ។



ផ្ញើទូរសារ

ផ្ញើទូរសារពាក្យដែលបានបំពេញរបស់អ្នកទៅលេខ៖
1-877-829-3547 ។



ផ្ញើពាក្យស្នើសុំតាមរយៈ

ផ្ញើពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកទៅ៖ Kaiser Permanente
Attn: Financial Counselors
500 NE Multnomah Street
Portland, OR 97232



យកទៅដាក់

យកពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកទៅដាក់ជាមួយបុគ្គលិកចុះឈ្មោះ (ពិនិត្យចូល) នៅទីតាំង Kaiser Permanente ណាមួយ។ សម្រាប់ចម្ងល់ណាមួយអំពី DFA សូមទូរសព្ទទៅលេខ **503-813-2000**។

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فنتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره (1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب های الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntau ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមណ្ឌលព្យាបាលរបស់ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະວົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hhangv meih qiex zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungn ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungn hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hlou, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjì' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwííjì t'áá áhwíítł'éé', tsosts'idjì áá'át'é. Member Service Contact Centerjì' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánígíí ádaal'íníjì' díínáál dóó baa nidíniitaal damóo biiskání dóó niléí nida'iiníshjì' aa'adaat'é abínigo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjì' ná áá'át'é. T'áá háída bits'jì' dóó binisíkęęs bee bich'jì' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' nááná t'áá háída doo da'oo'ínii binaaltsoos yee deíyólta'ígíí bá hólq áldo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígíí áldo' hólq nááná saad bik'i naha'nííígíí ná hólq nááná béesh bee t'áá bí nitsídaakeęsígíí al'áá ádaa t'éęgo bee nahwidinitingo áldo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่ สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактному центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.